



www.dvs.gr.ch
Tel.: +41 (0)81 257 23 04
Fax: +41 (0)81 257 21 71
Mail: info@dvs.gr.ch

Destinatari secondo l'elenco

22 maggio 2019

Revisione totale del Contratto normale di lavoro per l'economia domestica
Indagine conoscitiva

Gentili signore e signori,

vi sottoponiamo la bozza per una revisione totale del contratto normale di lavoro cantonale per l'economia domestica (CNL; CSC 535.200) per l'indagine conoscitiva.

Il motivo della revisione è dato dalla situazione lavorativa delle cosiddette "migranti pendolari" o "live-in" provenienti dai Paesi dell'Europa dell'Est. Queste lavoratrici giungono in Svizzera di solito per due-quattro settimane allo scopo di fornire prestazioni di economia domestica o di aiuto e di assistenza a una persona anziana a casa di quest'ultima. Di norma vivono nella stessa economia domestica di questa persona e a seguito di tale vicinanza sono spesso disponibili 24 ore su 24 per sbrigare lavori domestici di varia natura, come cucinare, fare la spesa, pulire. Negli scorsi anni sono ripetutamente emersi casi di rapporti di lavoro precari nel settore dell'assistenza 24 ore su 24. Perlopiù è stato sollevato l'argomento della retribuzione insufficiente nonché della mancanza di ore di riposo e di tempo libero.

Il rapporto di lavoro all'interno dell'economia domestica non è soggetto alla legge federale sul lavoro nell'industria, nell'artigianato e nel commercio (legge sul lavoro, LL; RS 822.11), bensì è disciplinato all'interno di contratti normali di lavoro cantionali. In considerazione di ciò vi è necessità di agire in particolare nel senso che devono essere disciplinati gli orari di lavoro e di riposo nonché la retribuzione delle ore di presenza (reperibilità).

Conformemente all'art. 359a cpv. 2 del Codice delle obbligazioni (CO; RS 220), prima della sua adozione, il CNL dev'essere adeguatamente pubblicato con l'indicazione d'un termine, entro il quale ognuno che renda attendibile un interesse può presentare per scritto le sue osservazioni; in più, sarà chiesto il parere delle associazioni professionali o d'utilità pubblica interessate.

La bozza di revisione totale e il relativo rapporto esplicativo possono essere consultati e scaricati dalla homepage del Cantone tra le procedure di consultazione in corso (www.gr.ch → *Pubblicazioni* → *Consultazioni* → *Procedure di consultazione in corso*) oppure essere ordinati in forma cartacea presso il Dipartimento dell'economia pubblica e socialità (info@dvs.gr.ch; tel. 081 257 23 04).

Nel quadro dell'indagine conoscitiva vi invitiamo con piacere a inoltrare una presa di posizione di preferenza per e-mail a info@dvs.gr.ch oppure per posta all'indirizzo indicato sopra entro il **31 luglio 2019**.

Per informazioni è a disposizione il signor Bruno Maranta (tel. 081 257 23 11).

Cordiali saluti

**DIPARTIMENTO DELL'ECONOMIA
PUBBLICA E SOCIALITÀ**

Il Direttore



Consigliere di Stato Marcus Caduff

Destinatari:

- Unione sindacale grigionese (USG), Gürtelstrasse 24, casella postale 668, 7001 Coira
- Sindacato UNIA, Engadinstrasse 2, casella postale 640, 7001 Coira
- Sindacato SYNA, Steinbockstrasse 12, casella postale 579, 7001 Coira
- Sindacato VPOD Grischun/Glarus, Gürtelstrasse 24, 7000 Coira
- Camera di commercio e Associazione padronale, Hinterm Bach 40, 7000 Coira
- Unione grigionese delle arti e mestieri, Hinterm Bach 40, 7000 Coira
- Economia domestica Grigioni, OrLav Economia domestica Grigioni, c/o Evang. Pflege- und Altersheim Thusis, Compognastrasse 8, 7430 Thusis
- Swisst staffing, Stettbachstrasse 10, 8600 Dübendorf